

### Upozornění



Věnujte pozornost následujícím upozorněním:

IPSO je speciální motor vyvinutý pro předokenní i zabudované rolety a pro předmontáž ve výrobním závodě.

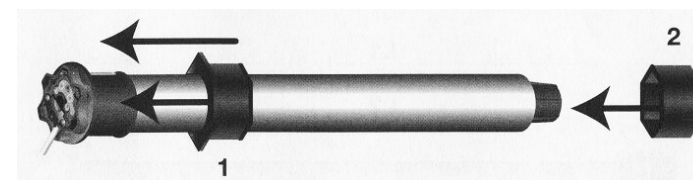
Pro spolehlivou funkci motoru je bezpodmínečně nutno dbát na následujících body:

- Musí být zabezpečeno pevné spojení pancíře s hřídelem (viz str.15). IPSO motory nesmí být použity v kombinaci s klasickým zavěšením ocelovým páskem.
- Roleta musí mít pevné mechanické koncové dorazy a to jak horní (zarážky) tak dolní (okenní parapet).

### Příprava hřídele

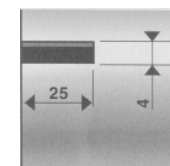
#### Hotová hřídel

Osadte příslušný adapter (1) unášeč (2) na motor



#### Přesná trubka

Hřídel vyříznout na straně pohonu. Pohon nasunout do hřídele tak, aby výstupek adaptéru (pohon koncového spínače) zapadl do výřezu na trubce. Rozměry výřezu: délka = 25 mm, šířka = 4 mm.



Nýtování unášeče do přesné trubky

**Pohon do hřídele nasouvejte – nikdy nenarážejte!**

**Unášeč na čtyřikrát snýtovat nebo sešroubovat ve vzdálenosti L2 dle tabulky.**

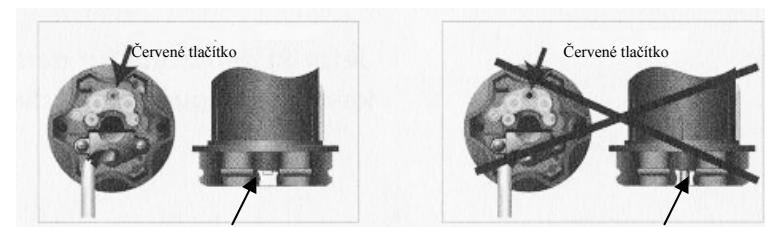
<i>Samořezné šrouby</i>	4ks	5 x 10 mm
<i>Slepé nýty</i>	4ks	Ø 5mm ocel

**Upevnění válc.  
pouzdra**

Pro větší bezpečnost doporučujeme zajistit válcové pouzdro 3 šrouby nebo slepými nýty.

Typ	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]
IPSO 6	505	490	513
IPSO 10	505	490	513
IPSO 17	510	533	561
IPSO 25	555	540	563
IPSO 6 RTS	684	669	692
IPSO 10 RTS	684	669	692
IPSO 17 RTS	724	709	732
IPSO 25 RTS	724	709	732

Před zasunutím pohonu do hřídele se přesvědčte, zda je motor v nastavovacím režimu. (Červené tlačítko RESET nesmí být viditelné.)



V případě, že je červené tlačítko viditelné

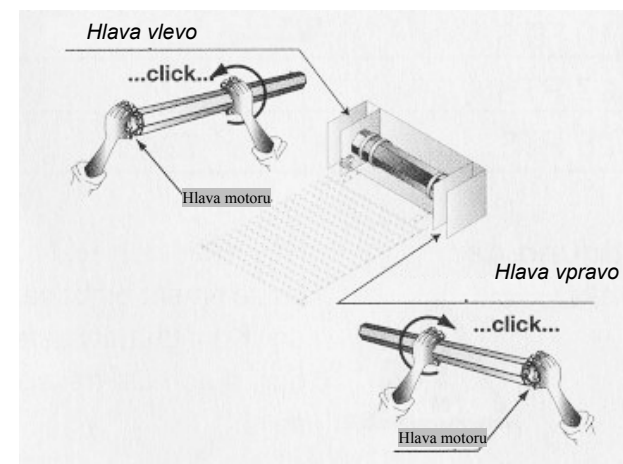
- sejměte kryt
- zatlačte tlačítko úzkým šroubovákem nebo hrotem tužky až tlačítko s hlasitým cvaknutím zaskočí
- nasadte zpět kryt

#### Konfigurace motoru pro směr NAHORU / DOLU

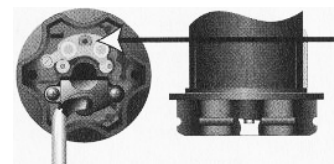
**Pohon vlevo**  
Levou rukou uchopte  
pevně hlavu motoru a  
pravou rukou otočte  
hřídel cca 25° ve  
směru odvíjení  
pancífe dolu až se  
ozve hlasité cvaknutí.  
**(CLICK)**

**Pohon vpravo**  
Pravou rukou uchopte  
pevně hlavu motoru a  
levou rukou otočte  
hřídel cca 25° ve  
směru odvíjení  
pancífe dolu až se  
ozve hlasité cvaknutí.  
**(CLICK)**

#### Příklad :



Nyní je motor nakonfigurovaný, připravený pro  
zabudování do kastlíku a má definovaný směr DOLU.

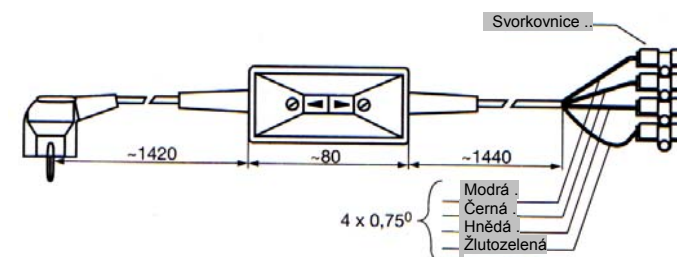


Překontrolujte, zda je červené RESET  
tlačítko viditelné.  
(Vyskočí při konfigurování motoru)  
Pokud tlačítko není viditelné, je nutno  
znovu nakonfigurovat motor.

**Upozornění** Pro snazší uchycení hlavy motoru při konfiguraci může být například použito uložení 410 715 bez pojistného pera.

**Osazení hřídele** Hřídel se vsunutým pohonem osadíte do kastlíku.

**Použití pohonu bez RTS přijímače** Správně připojte montážní kabel k pohonu

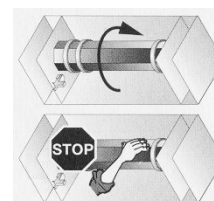


**Použití pohonu s přijímačem RTS** Před připojením pohonu IPSO RTS přečtěte strany 6 a 7 dříve, než budete pokračovat v nastavení pohonu dle následujících stránek.

**Důležité upozornění** Práce na síti 230 V smí být prováděny pouze v souladu s platnými normami. Předejte připojovací schémata přiložená k pohonu osobě provádějící elektroinstalaci pohonu.



Zapněte motor ve směru DOLU (spínačem na montážním kabelu nebo tlačítkem DOLU na vysílaci pro motory v provedení IPSO RTS)

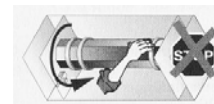


Hřídel musí jít bez vynaložení velké síly zastavit rukou.

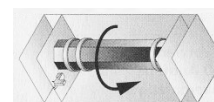
Je možné, že motor se projeví hlučným cvakáním. To však neovlivní funkci motoru.

#### Uvedení pohonu do provozu

Zapněte motor ve směru NAHORU (spínačem na montážním kabelu nebo tlačítkem NAHORU na vysílači pro motory v provedení IPSO RTS).



Hřídel by nemělo být možno zastavit rukou.

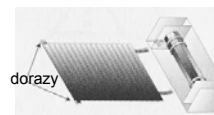


Ponechte motor běžet ve směru NAHORU tak dlouho, dokud v hlavě motoru neuslyšíte pravidelné cvakání (click..). V tomto stavu vypněte motor tak, aby se hřídel nacházela v pozici pro upevnění pancíře.

...click...click...click...click

#### Mechanické koncové dorazy

Přesvědčte se, že koncová lišta pancíře je vybavena mechanickými dorazy a že závěs je pevně spojen s hřídelí.



Připevněte pancíř ke hřídeli.

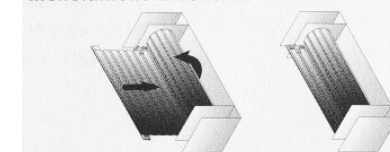
Zapněte motor ve směru NAHORU. Po navinutí pancíře a dosažení mechanických dorazů rozpozná motor zvýšený kroutící moment a okamžitě se automaticky vypne.

#### Upozornění

Zastavení při dosažení horní polohy:

Při prvním uvedení do provozu vypíná motor při jmenovitém kroutícím momentu (plnou silou). Při běžném provozu pak již motor v horní poloze vypíná při sníženém kroutícím momentu.

...click....click....click...



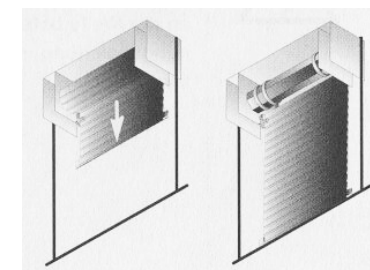
#### Důležité upozornění



Pohony IPSO jsou koncipovány pro montáž v horizontální poloze. V případě, že pancíř má být navinut na hřídel až do osazeného kastlíku (na stavbě), je nutno při prvním navinutí pancíře pomoci motoru rukou – jemně uchopit spodní lištu a tlačít pancíř směrem nahoru.

**Překontrolujte funkci ve směru dolů**

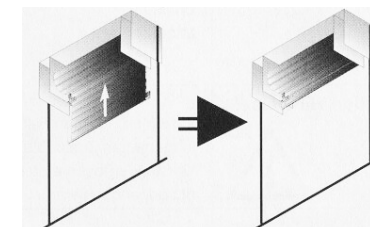
Postavte roletu do svislé pozice. Dbejte, že roleta vyžaduje pevný doraz také v dolní poloze pro vypnutí motoru.



Vypínací krouticí moment je cca 2 Nm.

**Poznámka**

V případě, že je pancíř zavěšen na bezpečnostních závěsech a chcete optimálně nastavit polohu pro správné blokování bezpečnostních závěsů, můžete případně vyjmout jednu lamelu z pancíře.

**Výměna závěsu**  
**Důležité**  
**upozornění**

Po výměně vadného závěsu, nechte hřídel s pohonem bez závěsu dojet ve směru NAHORU dokud se neozývá cvakání.

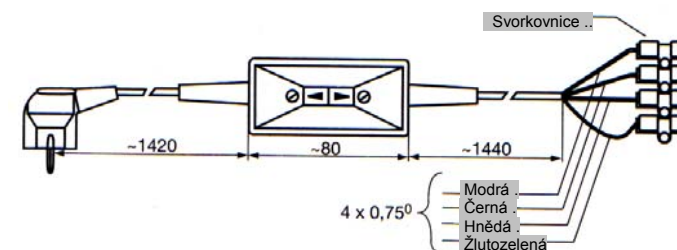
Teprve potom upevněte nový závěs ke hřídeli a podle návodu znovu nastavujte pohon.

#### IPSO RTS

Pohony IPSO s integrovaným přijímačem rádiového ovládání Somfy RTS

#### Připojení pohonu

Svorku montážního kabelu osazenou černým drátem při montáži IPSO RTS pohonu nezapojujte.



**Tip:** Používejte montážní kabel se spínačem s aretací  
Objednáací číslo **701 565**

Jakmile je pohon IPSO RTS připojen k síti 230V aniž by byl předtím naučen vysílač, vydává pohon (přijímač) v pravidelných intervalech tón – pípnutí.

#### Přezkoušení směru otáčení pohonu



**Před započítím nastavování koncových poloh musí být přezkoušen směr otáčení pohonu.**

Dosud nenaučený vysílač podržte v blízkosti pohonu (přijímače). Stiskněte tlačítko NAHORU nebo DOLU (AUF/AB) na ručním vysílači (Telis 1/Telis 4) nebo na nástěnném vysílači (Centralis RTS).

→ Pohon se pohybuje tak dlouho, dokud je stlačeno jedno z tlačítek NAHORU nebo DOLU.

Pohybuje-li se motor v opačném směru, který neodpovídá stisknutému tlačítku, musí být směr otáčení změněn.

#### Změna směru otáčení

Vysílač podržte v blízkosti pohonu (přijímače). Stiskněte tlačítko STOP na nástěnném nebo ručním vysílači (cca 5 sekund).

→ Pohon potvrzuje změnu směru otáčení dlouhým tónem.

#### Naučení jednoho vysílače do přijímač

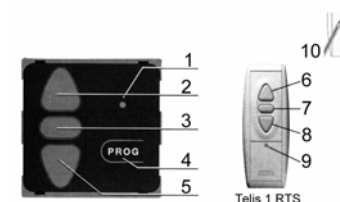
Pro vyloučení chybného programování při učení prvního vysílače na jeden přijímač, dbejte bezpodmínečně nato, aby byl **pod napětím vždy pouze ten pohon, který má být naprogramován**. Na každý pohon (přijímač) by měl být naučen alespoň jeden vlastní vysílač. Na jeden přijímač může být naučeno až 16 různých vysílačů.



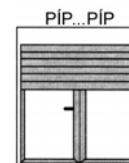
Odstraňte kryt nástěnného vysílače. Obslužná část nástěnného vysílače má následující funkce. Alternativně může být použit také 1-kanálový manuální vysílač Telis 1 RTS.

**1**

- 1) LED-kontrolka
- 2) Tlačítko NAHORU (AUF)
- 3) Tlačítko STOP
- 4) Programovací tlačítko
- 5) Tlačítko DOLU (AB)
- 6) Tlačítko NAHORU (AUF)
- 7) Tlačítko STOP
- 8) Tlačítko DOLU (AB)
- 9) LED-kontrolka
- 10) Zadní strana; programovací tlačítko



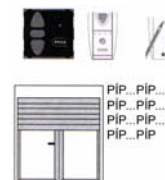
**2** Na montážním kabelu musí být stlačen buď spínač NAHORU nebo DOLU, aby byl pohon a přijímač připojen k síťovému napětí.



**3** Pohon (přijímač) se každé 2 sekundy hlásí jedním krátkým PÍP-tónem.

#### Nástěnný nebo ruční vysílač držte v blízkosti pohonu.

**4** → Nebyl-li ještě naučen žádný vysílač, nachází se přijímač ve speciálním módu se sníženou citlivostí pro příjem radiového signálu.



**5** Krátce stlačte programovací tlačítko vysílače.  
→ Pohon (přijímač) signalizuje úspěšné naučení vysílače 8 krátkými PÍP-tóny.



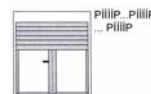
### Adresování jedné dodatečné vysílací adresy na jeden přijímač

Dříve než může být naučen další vysílač na pohon (přijímač), musí být přijímač nejdříve uveden do stavu připravenosti, a to prostřednictvím již naprogramovaného ručního nebo nástěnného vysílače.



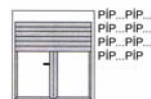
**1**

Programovací tlačítko držte stlačené na již naučeném vysílači, dokud se pohon (přijímač) nepřihlásí 3 PÍP-tóny.



**2**

Krátce stlačte programovací tlačítko na vysílači, který má být dodatečně naučen.



Pohon (přijímač) signalizuje úspěšné naučení vysílače 8 krátkými PÍP-tóny.

### Vymazání jedné vysílací adresy z jednoho přijímače

Přijímač se nikdy nemůže sám od sebe vymazat!

**→ Byl-li na jeden přijímač naučen výhradně pouze jeden přijímač, pak tento nemůže být z přijímače vymazán.**



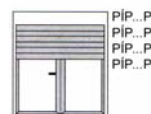
**1**

Tak dlouho držte stlačené programovací tlačítko jednoho naučeného vysílače, dokud se pohon (přijímač) nehlásí 3 PÍP-tóny.



**2**

Krátce stlačte programovací tlačítko na vysílači, který má být vymazán.



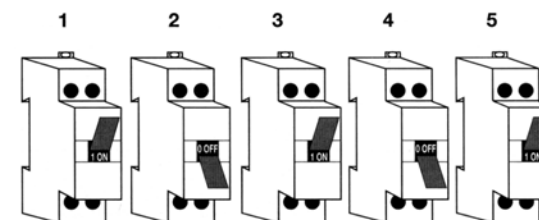
Pohon (přijímač) potvrzuje 8 krátkými PÍP-tóny, že vysílač, který měl být vymazán, byl správně vymazán z paměti přijímače.

#### Zvláštní případy

**Co dělat v případě, byl-li naučen pouze jeden vysílač na pohon (přijímač) a tento byl ztracen resp. se stal nefunkčním.**

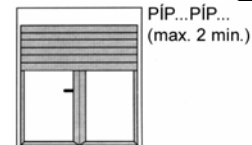
Musí být přerušeno síťové napětí pohonu (přijímače).

**1** Opakovaným vypnutím a zapnutím jističe (nebo pomocí montážního kabelu) uveďte přijímač do původního stavu.



vypnuto(min.1s) zapnuto(min.5-10s) vypnuto(min.1s) zapnuto.

**2** **Všechny** pohony (přijímače), které jsou ovlivněny přerušením síťového napětí, se hlásí krátkým 2 sekundovým PÍP-tónem.



→ Přijímače jsou po dobu 2 minut připraveny naučit se jeden vysílač (kód). Připravenost k příjmu je omezena.

#### Důležité upozornění:



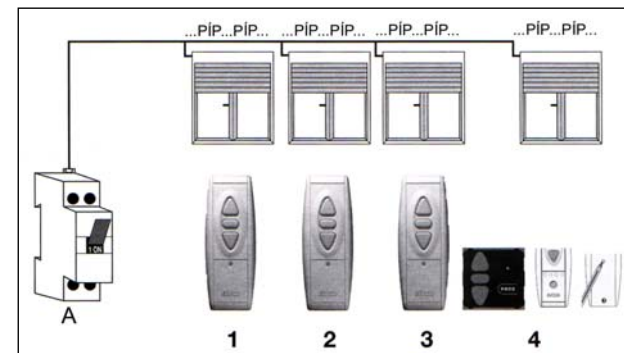
Je-li v tomto stavu naučen na přijímač jeden nový vysílač, pak jsou všechny dřívější kódy vysílačů z paměti vymazány a je uložen výlučně nový kód vysílače.

Proto musejí být nejdříve všechny přijímače, u kterých nemá být provedena žádná změna, opět vráceny do provozního módu jako před přerušením síťového napětí.

**Postupujte proto bezpodmínečně podle následujícího příkladu!**

#### Příklad

Žádné změny u přijímačů 1-3.  
Vysílač 4 musí být nově naučen na přijímač 4.



1. Dvojitě přerušení napájení → všechny pohony ovlivněné přerušением napájení (přijímač 1-4) se hlásí 2 sekundovým krátkým PÍP-tónem.

2. Pohony (přijímač 1-3) nemají být novým naučením vysílače 4 ovlivněny. Na vysílačích 1-3 stiskněte krátce tlačítko (NAHORU, DOLU nebo STOP).

→ Při aktivaci vysílače 1 přestane pípat přijímač 1.

→ Při aktivaci vysílače 2 přestane pípat přijímač 2.

→ Při aktivaci vysílače 3 přestane pípat přijímač 3.

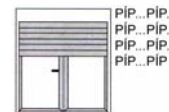
Nyní vydává PÍP-tón už jenom přijímač 4.

3. Vysílač 4 podržte v blízkosti přijímače 4, na který má být vysílač naučen.

4. Krátce stlačte programovací tlačítko vysílače, který má být nově naučen.

→ Pohon (přijímač) potvrzuje správné naučení vysílače 8 krátkými PÍP-tóny.

5. Všechny čtyři vysílací kódy, které byly na přijímači předtím uloženy, byly vymazány. U přijímačů 1-3 nebyla provedena žádná změna.

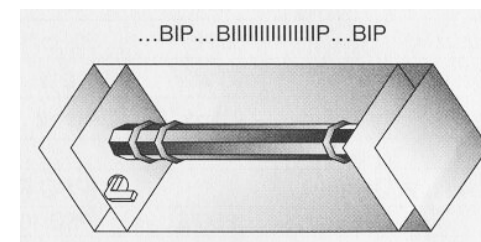


#### Nastavení přijímače pohonu do továrního módu s možností změny směru otáčení

Opakujte postup podle bodu 1 jako při ztrátě vysílače – přerušováním přívodu napájení pohonu 230V pomocí jističe.

**1**

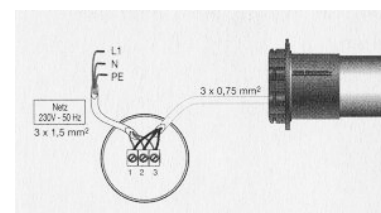
V průběhu 5 sekund po uvedení přijímače do počátečního stavu (předchozím vypínáním/zapínáním napájecího napětí) podržte v blízkosti přijímače pohonu vysílač, který byl předtím naučen v paměti přijímače a programovací tlačítko držte stisknuté dokud přijímač po 8 krátkých Píp-tónech nepotvrdí jedním dlouhým pípnutím.



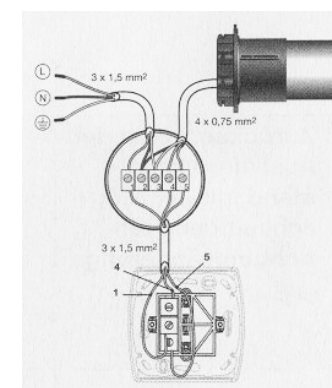
**2**

Přijímač je nyní opět v továrním módu a ohlašuje se každé 2 sekundy jedním krátkým pípnutím. Pohon může být znovu ovládán jakýmkoliv vysílačem, aniž by tento byl předtím naučen v paměti. Navíc může být znovu změněn směr otáčení dříve popsáním způsobem.

#### Zapojení motoru IPSO



#### Zapojení motoru IPSO RTS



#### Popis pohonu

SOMFY vsuvné pohony se skládají z jednofázových kondenzátorových motorů s vestavěnými koncovými spínači, brzdou a převodovkou. Zabudovaný provozní kondenzátor posouvá fázi pro 2. vinutí (pomocné vinutí) asynchronního motoru.

#### POZOR Důležité upozornění



Práce na síti 230 V smí být prováděny pouze v souladu s platnými normami.

Předejte přípojovací schémata přiložená k pohonu osobě provádějící elektroinstalaci pohonu.

#### Paralelní zapojení pohonů RTS

Pohony SOMFY RTS mohou být bez problémů zapojeny paralelně, protože jinak u standardních pohonů používaná dělicí relé jsou u RTS pohonů již integrovány v elektronice pohonu (přijímač).

#### Pohony ve vlhkých prostorech

Pohony jsou chráněny proti „stříkající vodě“. Při použití ve vlhkých prostorech musí být splněny zákonné normy.

#### Technická data :

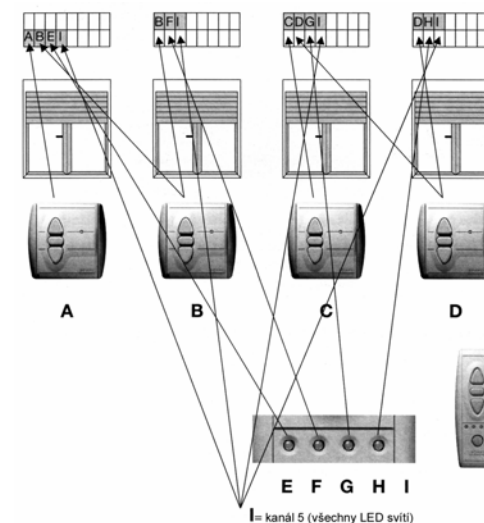
<b>IPSO</b>		<b>IPSO 6</b>	<b>IPSO 10</b>	<b>IPSO 17</b>	<b>IPSO 25</b>
Krytí		IP44	IP44	IP44	IP44
Jmenovitý krouticí moment	Nm	6	10	17	25
Počet otáček	1/min	17	17	17	17
Jmenovité napětí	~V	230	230	230	230
Kmitočet	Hz	50	50	50	50
Jmenovitý příkon	W	90	120	140	170
Kapacita koncových spínačů	otáček	9	9	9	9

<b>IPSO RTS</b>		<b>IPSO 6</b>	<b>IPSO 10</b>	<b>IPSO 17</b>	<b>IPSO 25</b>
Krytí		IP44	IP44	IP44	IP44
Jmenovitý krouticí moment	Nm	6	10	17	25
Počet otáček	1/min	17	17	17	17
Jmenovité napětí	~V	230	230	230	230
Kmitočet	Hz	50	50	50	50
Jmenovitý příkon	W	90	120	140	170
Kapacita koncových spínačů	otáček	9	9	9	9
Rádiová frekvence	MHz	433,42	433,42	433,42	433,42

#### SOMFY rádiová technologie

Každý přijímač obsahuje 16 paměťových míst pro uložení kódu vysílače, ta jsou z výroby prázdná.

Každý vysílač má individuální kód (A/B/C...). Tento kód je při naučení přijímače přenesen do paměti tohoto přijímače.

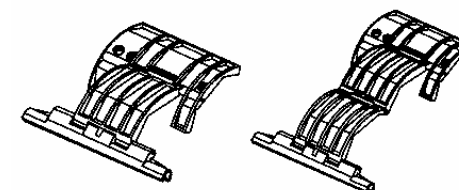


#### Dodatek

#### Závěsy / pevné spojení mezi hřídelí a pohonem

Pro pevné zavěšení pancíře na Ø60 osmihrannou hřídel při použití pohonů IPSO byly vyvinuty speciální závěsy. Toto pevné zavěšení umožňuje zastavení motoru v dolní poloze.

SOMFY dodává dva typy závěsů:



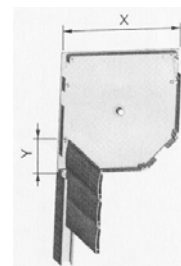
1 článkový  
Obj.č: **912 000**

2 článkový  
**912 001**

#### Jaký závěs vybrat

Výběr správného závěsu závisí na dvou faktorech:

- X** velikost kastlíku
- Y** výška profilu nad vodící lištou v kastlíku



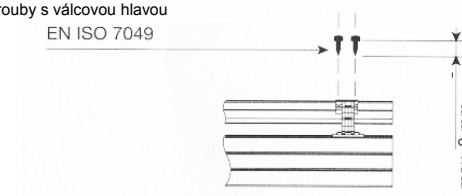
X	Y min	Y max	Obj. číslo
125	15	45	912 000
137	22	60	912 000
150	40	70	912 000
165	15	50	912 001
180	15	55	912 001
205	29	80	912 001

Pokud je parametr Y větší než připouští tabulka, je nutno odebrat jednu lamelu pancíře.  
Pokud je parametr Y menší než připouští tabulka, je nutno přidat jednu lamelu pancíře.

#### Upevnění závěsu

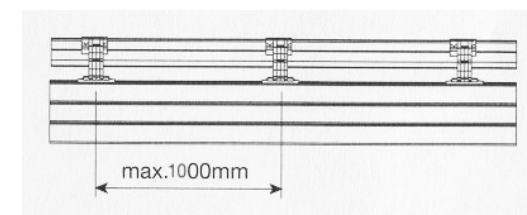
Závěs se připevňuje 2 šrouby délky max. 8mm tak, aby nedošlo k poškození pohonu.

Šrouby s válcovou hlavou  
EN ISO 7049



#### Kolik závěsů použít

Po jednom závěsu na každém konci pancíře  
Po jednom závěsu každých 1000mm





**Montáž a nastavení**  
**SOMFY trubkový pohon**  
**IPSO / IPSO RTS**

Vaše poznámky

**SOMFY spol.s r.o.**  
Türkova 828  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Telefon: (420) 296 372 486-7  
Fax: (420) 272 937 846  
e-mail : <http://www.somfy.cz>  
[somfy@somfy.cz](mailto:somfy@somfy.cz)